

**Art. 5. Afwijkingen.**

§ 1. Op een met redenen omkleed voorstel kunnen volgende afwijkingen door de Minister worden toegestaan bij de goedkeuring van de toezegging van toelagen :

1. Van de in § 1 van artikel 2 vastgestelde minimum breedte van de vrije doorgang kan worden afgeweken indien de breedte tussen de rooilijnen minder dan 8 m bedraagt;

2. Van de in §§ 2 en 3 van artikel 2 opgelegde maximum hellingen kan worden afgeweken wanneer omwille van de algemene helling van het trottoir overdreven lange hellende vlakken zouden ontstaan;

3. Naargelang van de plaatselijke omstandigheden kan worden afgeweken van de in § 4 van artikel 2 vastgestelde maximum hoogte van de kantstenen;

4. Van artikel 3 kan worden afgeweken voor een trottoir met een breedte van minder dan 1,80 m dat onmogelijk kan worden verbreed.

§ 2. De verplichtingen bepaald in de artikelen 2, § 2, en 3 worden beperkt tot het grondgebied van de betrokken gemeente.

Brussel, 12 augustus 1982.

Mevr. C. GOOR-EYBEN

**Art. 5. Dérégations.**

§ 1. Sur proposition motivée, les dérogations suivantes peuvent être accordées par le Ministre lors de l'approbation de la promesse des subsides :

1. Il peut être dérogé à la largeur minimale du cheminement fixée au § 1 de l'article 2 lorsque la largeur entre alignements est inférieure à 8 m;

2. Il peut être dérogé aux pentes maximales imposées aux §§ 2 et 3 de l'article 2 lorsque la pente générale du trottoir imposerait des plans inclinés de longueur excessive;

3. Il peut être dérogé à la hauteur maximale des bordures fixée au § 4 de l'article 2, en fonction des circonstances locales;

4. Il peut être dérogé à l'article 3 pour un trottoir ayant une largeur inférieure à 1,80 m qu'il est impossible d'élargir.

§ 2. Les impositions prévues par le § 2 de l'article 2 et par l'article 3 sont limitées au territoire de la commune concernée.

Bruxelles, le 12 août 1982.

Mme C. GOOR-EYBEN

**COMMUNAUTE FRANÇAISE**

F. 82 — 1374

1<sup>er</sup> JUILLET 1982. — Arrêté de l'Exécutif de la Communauté française fixant les conditions auxquelles des subsides peuvent être octroyés aux provinces, aux communes, agglomérations, fédérations et associations de communes et aux pouvoirs subordonnés, en vue de l'acquisition, de l'aménagement et de l'extension de terrains de campement en faveur des nomades.

Nous, Exécutif de la Communauté française,

Vu la recommandation n° 563 (1969) et n° 13 (1975) de l'Assemblée consultative du Conseil de l'Europe relative à la situation des Tsiganes et autres nomades d'Europe;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 9 août 1980;

Considérant que sur base du budget de la Communauté française fixé pour l'année 1981, prévoyant en son article 63.01 de la section 36 un montant réservé à cet effet, des communes ont entamé les démarches en vue de l'acquisition ou l'aménagement de terrains de campement en faveur des nomades;

Considérant que tout retard compromettrait l'aboutissement de ces démarches;

Vu l'urgence;

Vu l'arrêté royal n° 5 du 18 avril 1967 relatif au contrôle de l'octroi et de l'emploi de subventions;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 3 février 1982 réglant la signature des actes de l'Exécutif;

Vu l'accord du Ministre-Président de l'Exécutif de la Communauté française, chargé du budget;

Sur proposition du Ministre-Membre de l'Exécutif de la Communauté française ayant l'aide sociale dans ses attributions,

Arrêtons :

Article 1<sup>er</sup>. Le Ministre-Membre de l'Exécutif de la Communauté française ayant l'aide sociale dans ses attributions peut, dans les limites du budget de la Communauté française, et suivant les

normes et conditions ci-après fixées, accorder aux provinces, communes, agglomérations, fédérations et associations de communes et aux pouvoirs subordonnés, des subsides en vue de l'acquisition, de l'aménagement et de l'extension de terrains de campement pour nomades.

Art. 2. L'octroi d'un subside pour l'acquisition d'un tel terrain est soumis aux conditions suivantes :

1° le terrain à acquérir doit avoir une superficie qui corresponde aux besoins locaux;

2° il doit être situé dans un endroit salubre et à proximité des moyens de transport public donnant accès aux équipements scolaires, à l'approvisionnement et aux autres contacts sociaux.

Art. 3. L'aménagement d'un terrain pour le campement des nomades doit, pour permettre l'obtention d'un subside, comprendre :

1° l'installation d'au moins un raccordement commun au réseau de distribution d'eau, ou à l'eau de pluie, ou à l'eau souterraine;

2° l'équipement d'au moins une fosse septique commune, ou puits de décantation avec possibilité d'extension;

3° l'installation d'au moins un point de raccordement commun au réseau de distribution électrique, avec possibilité d'extension;

4° l'installation d'un revêtement adapté et de plantations convenables;

5° un accès facile pour les véhicules;

6° la prise des dispositions nécessaires en vue de la collecte régulière des ordures ménagères;

7° l'installation d'une bouche d'incendie.

Art. 4. Sauf dérogation accordée par le Ministre ayant l'aide sociale dans ses attributions, l'octroi des subsides est en outre subordonné aux conditions suivantes :

1. L'engagement de l'administration requérante de ne pas modifier la destination du terrain pendant une période continue de dix ans prenant cours à la date de l'achat du terrain ou à la date de l'achèvement des aménagements, selon l'affectation du subsidie.

N'est pas à considérer comme contraire à cet engagement la cession des terrains à un organisme public cité à l'article 1er, pour autant que le cessionnaire reprenne les engagements souscrits par le cédant.

2. La désignation, par l'administration requérante, d'une personne choisie pour son expérience et ses compétences dans les domaines social et culturel qui aura pour tâche de s'occuper de tout ce qui a trait à ces terrains.

3. La mise en place d'une procédure continue de concertation et d'évaluation entre les utilisateurs de terrains, l'administration

requérante, la personne prévue au 2°, les éventuels autres intervenants, directement ou indirectement concernés par le projet, et la population concernée.

4. L'engagement de l'administration requérante d'affecter en priorité les sommes perçues pour l'octroi du droit d'occupation du terrain à l'entretien de celui-ci.

Art. 5. Le montant des subsides pour l'acquisition et pour l'aménagement est au maximum de 60 p.c. des frais totaux. Les subsides d'acquisition et d'aménagement peuvent être cumulés.

Art. 6. Les subsides seront sujets à recouvrement en cas de non respect, par les administrations, des engagements souscrits en vue de leur obtention.

Bruxelles, le 1er juillet 1982.

Pour l'Exécutif de la Communauté française,

Le Ministre-Président,

Ph. MOUREAUX

Le Ministre-Membre,

Ph. MONFILS

—  
VERTALING

—  
FRANSE GEMEENSCHAP

N. 82 — 1374

**1 JULI 1982.** — Besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van de voorwaarden onder dewelke toelagen mogen verleend worden aan provincies, aan gemeenten, agglomeraties, federaties en verenigingen van gemeenten en aan ondergeschikte besturen, tot verkrijging, inrichting en uitbreiding van kampeerterrainen ten voordele van nomaden

Wij, Executieve van de Franse Gemeenschap,

Gelet op aanbeveling nr. 563 (1969) en nr. 13 (1975) van de Raadgevende Vergadering van de Raad van Europa betreffende de staat van de zigeuners en andere nomaden in Europa;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Overwegende dat, op basis van de begroting van de Franse Gemeenschap vastgesteld voor het jaar 1981, welke te dien einde in zijn artikel 63.01 van de sectie 36 een bedrag voorziet, gemeenten de nodige stappen hebben ondernomen tot verkrijging of inrichting van kampeerterrainen ten voordele van nomaden;

Overwegende dat iedere vertraging het welzijn van deze stappen in gevaar zou brengen;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 5 van 18 april 1967 betreffende de controle op het verlenen en het gebruik van toelagen;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën;

Gelet op het besluit van de Executieve van 3 februari 1982 houdende de regeling van de handtekening der akten van de Executieve;

Gelet op het akkoord van de Minister-Voorzitter van de Executieve van de Franse Gemeenschap belast met de begroting;

Op voordracht van de Minister-Lid van de Executieve die de sociale zaken onder zijn bevoegdheid heeft,

Besluiten :

Artikel 1. De Minister-Lid van de Executieve van de Franse Gemeenschap die de sociale zaken onder zijn bevoegdheid heeft mag, binnen de perken van de begroting van de Franse Gemeenschap, en volgens de normen en voorwaarden hierna vastgesteld, aan provincies, gemeenten, agglomeraties, federaties en verenigingen van gemeenten en aan ondergeschikte besturen, toelagen verlenen tot verkrijging, inrichting en uitbreiding van kampeerterrainen voor nomaden.

Art. 2. Het verlenen van een toelage voor het verkrijgen van een dergelijk terrein is onderworpen aan de volgende voorwaarden :

1° de oppervlakte van het te verkrijgen terrein moet voldoen aan de lokale behoeften;

2° het moet zich bevinden in een gezonde omgeving en in de nabijheid van openbare vervoermiddelen welke de verbinding verzekeren met scholen, bevoorradings- en met andere maatschappelijke contacten.

Art. 3. Om de verkrijging van een toelage mogelijk te maken, moet de inrichting van een kampeerterrein voor nomaden het volgende omvatten :

1° de installatie van ten minste één gemeenschappelijke aansluiting op het net van de waterbedeling, of aan het regenwater of aan het ondergrondse water;

2° de uitrusting met ten minste één gemeenschappelijke septische put, of bezinkputten met de mogelijkheid tot uitbreiding;

3° de inrichting van ten minste één gemeenschappelijk aansluitingspunt op het net voor elektriciteitsbedeling, met de mogelijkheid tot uitbreiding;

4° de inrichting van een aangepast wegdek en behoorlijke aanplantingen;

- 5° een gemakkelijke toegangsmogelijkheid voor de voertuigen;  
6° de nodige schikkingen nemen met het doel in een regelmatige ophaling van het huisvuil te voorzien;  
7° de inrichting van een brandkraan.

Art. 4. Behalve afwijking toegestaan door de Minister die het gemeenschappelijk welzijn onder zijn bevoegdheid heeft, is het verlenen van de toelagen onderworpen aan volgende voorwaarden :

1. De verbintenis van de verzoekende administratie de bestemming van het terrein niet te wijzigen gedurende een onafgebroken periode van tien jaar ingaande op de datum van aankoop van het terrein of op de datum van de beëindiging van de inrichting, naargelang de bestemming van de toelage.

De overdracht van de terreinen aan een openbare instelling, vermeld in artikel 1, dient niet beschouwd te worden als zijnde strijdig met deze overeenkomst, voor zover de overnemer de verbintenissen, ondertekend door de overlater, overneemt.

2. De aanwijzing, door de verzoekende administratie, van een persoon gekozen voor zijn ondervinding en zijn bevoegdheden op het gebied van welzijnzorg en op cultureel gebied, die tot taak zal hebben zich bezig te houden met alles wat betrekking heeft op deze terreinen.

3. Het tot stand brengen van een doorlopende procedure van gemeenschappelijk overleg en van een evaluatieprocedure tussen de gebruikers van deze terreinen, de verzoekende administratie, de persoon bedoeld in 2°, de eventuele andere tussenpersonen, rechtstreeks of onrechtstreeks betrokken bij het projekt, en de betrokken bevolking.

4. De verbintenis van de verzoekende administratie om de gelinde sommen voor de toekenning van het bezettingsrecht van het terrein in de eerste plaats aan te wenden voor het onderhoud van dit terrein.

Art. 5. Het bedrag van de toelage tot verkrijging en tot inrichting mag maximum 60 pct. van de totale kosten bedragen. De toelagen tot verkrijging en tot inrichting mogen samengevoegd worden.

Art. 6. De toelagen zullen teruggevorderd worden in geval de administraties de ondertekende overeenkomsten tot het verkrijgen ervan niet nakomen.

Brussel, 1 juli 1982.

Voor de Executieve van de Franse Gemeenschap,

De Minister-Voorzitter,

Ph. MOUREAUX

De Minister-Lid,

Ph. MONFILS

## MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 82 — 1375

6 SEPTEMBER 1982

Ministerieel besluit tot regeling van de bevoorrading van de vogelkwekers en de vinkeniers in 1982 in het Vlaamse Gewest

De Gemeenschapsministers van Ruimtelijke Ordening, Landinrichting en Natuurbehoud,

Gelet op de jachtwet van 28 februari 1982, inzonderheid op artikel 31, gewijzigd bij koninklijk besluit van 10 juli 1972;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 6, § 1, III, 5°;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 september 1981, betreffende de bescherming van vogels in het Vlaamse Gewest, inzonderheid op de artikelen 6, gewijzigd bij koninklijk besluit van 16 december 1981, 7, 8, 9;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 18 januari 1982, houdende bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Executieve, gewijzigd bij koninklijk besluit van 14 juli 1982;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 28 januari 1982, houdende organisatie van de delegatie van beslissingsbevoegdheden aan de leden van de Vlaamse Executieve;

Gelet op het ministerieel besluit van 14 september 1981, waarbij het houden van vogels en een tijdelijke bevoorrading in vogels wordt toegestaan in toepassing van de bepalingen van het koninklijk besluit van 9 september 1981, betreffende de bescherming van vogels in het Vlaamse Gewest, inzonderheid op de artikelen 4, 5 en 6;

Gelet op het overleg gepleegd onder de betrokken Ministeriële Comités voor de Gewesten op 9 juni 1982, overeenkomstig artikel 6, § 2, van de bijzondere wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 12 januari 1973, en gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980, inzonderheid op artikel 3, eerste lid;

Overwegende dat de bevoorrading van de vogelkwekers en de vinkeniers in 1982, in de loop van de maand september moet worden geregeld om de betrokken groeperingen de kans te bieden deze bevoorrading oordeelkundig voor te bereiden;

Gelet op de hoogdringendheid,

Besluit :

Artikel 1. In het Vlaamse gewest mogen in 1982 in het raam van tijdelijke en degressieve bevoorrading van de vogelkwekers en van de vinkeniers alleen zanglijsters (*Turdus philomelos*), groenlingen (*Chloris chloris*), kneus (*Carduelis cannabina*), slisjes (*Carduelis spinus*) en vinken (*Fringilla coelebs*) worden gevangen.

Art. 2. Het aantal vogels dat mag worden bemachtigd is vastgesteld op de aantallen vermeld in de bijlage bij dit besluit, die alleen gelden voor het Vlaamse Gewest.

Art. 3. Elke groepering vermeld in de bijlage zal, tegen terugbetaling, een aantal open voertrijen ontvangen die voldoen aan de bepalingen van het ministerieel besluit van 9 september 1981.

Het aantal vogels dat door de personen aan wie een groepering ringen geeft mag worden gevangen, is gelijk aan het aantal ringen toegekend aan deze groepering, overeenkomstig artikel 2.

De ringen zullen worden gebruikt om de inschrijving te rechtvaardigen van vogels die worden bemachtigd gedurende de in 1982 toegestane bevoorradingsperiode. Deze inschrijving gebeurt in de door artikel 1 van het ministerieel besluit van 14 september 1982, opgelegde inventaris van de levende kooivogels.

De zanglijsters, groenlingen, kneus, slisjes en vinken, mogen van 10 oktober tot en met 15 november 1982, worden gevangen, waarbij alleen kooden mogen worden gebezigd die voldoen aan de bepalingen van artikel 6, § 1, van voormeld ministerieel besluit.